

Mobile  
Book  
随·身·读

青少  
阅读

诡

谜·探·悬·疑

# 暗夜怪谭

MYSTERY  
DETECTIVE

总策划 / 邢涛

主编 / 龚勋

华夏出版社

诡

· 谜侦探悬疑

# 暗夜怪谭

总策划 / 邢涛  
主编 / 龚勋

华夏出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

暗夜怪谭 / 龚勋主编. —北京: 华夏出版社,

2013.1

(诡·谜侦探悬疑)

ISBN 978-7-5080-7228-9

I. ①陪… II. ①龚… III. ①侦探小说—小说集—世界—现代 IV. ①I14

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第249555号

文轩  
出品

出品策划:

网 址: <http://www.huaxiabooks.com>

## 喜阅文学 诡·谜侦探悬疑 ▶ 暗夜怪谭

总策划 邢 涛

主 编 龚 勋

项目策划 李 萍

文字统筹 谢露静

文字编辑 刘 颖

责任编辑 张天舒

设计总监 韩欣宇

装帧设计 赵天飞

版式设计 冯 唯

美术编辑 安 蓉 李 清

印 制 张晓东

出版发行 华夏出版社

地 址 北京市东直门外香河园北里4号

邮 编 100028

总 经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 北京市松源印刷有限公司

开 本 720×1020 1/32

印 张 8

字 数 170千字

版 次 2013年1月第1版

印 次 2013年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5080-7228-9

定 价 15.00元

- 本书中参考使用的部分文字,由于权源不详,无法与著作权人一一取得联系,未能及时支付稿酬,在此表示由衷的歉意。请著作权人见到此声明后尽快与本书编者联系并领取稿酬。同时遇质量问题也请与我们联系调换,联系电话:(010)52780202

# 目录 | CONTENTS

- 001 摆脱乔治  
[美国] 罗伯特·阿瑟
- 015 茶会疑案  
[美国] 埃勒里·奎因
- 032 打错的电话  
[日本] 折原一
- 043 第二个目标  
[日本] 西村京太郎
- 062 断剑  
[英国] G.K.切斯特顿
- 078 更衣室奇案  
[美国] 杰克·福翠尔
- 090 黑暗之屋  
[美国] 埃勒里·奎因
- 108 恐怖桥  
[日本] 西村京太郎
- 126 女房东  
[英国] 罗尔德·达尔
- 135 窃贼  
[英国] 希区柯克
- 146 探长与女郎  
[比利时] 乔治·西默农
- 164 逃出十三号牢房  
[美国] 杰克·福翠尔
- 181 雾中的陌生人  
[美国] 比尔·普朗兹尼
- 190 凶器  
[日本] 江户川乱步
- 200 1号支线，信号工  
[英国] 查尔斯·狄更斯
- 216 幽魂岛  
[英国] 阿格农·布莱克伍德
- 233 杂货店谜案  
[美国] 爱德华·霍克

## 摆脱乔治 | [美国] 罗伯特·阿瑟

达夫·丹尼斯在门外问：“劳拉，你换好衣服了吗？”门上的敲击声惊醒了劳拉，她猛地坐起身来，惊恐地看着化妆镜中的自己。

她之所以害怕，是因为刚才做了一个噩梦。梦中的她站在一架照相机面前，对准她的镜头渐渐地幻化成乔治的眼睛，而且不停地朝她眨眼，就像乔治以前那种不怀好意的眨眼一样。

感谢上帝，幸好乔治已经死了，劳拉长长地舒了一口气。虽然乔治已经死了5年，但她总是在疲惫的时候梦见他，就像现在——她实在太累了，楼下的酒会刚进行到一半，她竟然在这儿打起了瞌睡。

“马上就好，达夫。”她说。可是门已经被推开了，达夫——福摩斯特影视公司的公关部经理怒气冲冲地走了进来，他双手叉腰，对她怒目而视。

“劳拉，你不会忘了自己正在举办和新闻界拉关系的酒会吧？”达夫说，“你怎么什么都不做，却躲到这儿发呆？你这样怎么能和写文章的记者交上朋友呢？快点下楼吧。”

“我就来，达夫。”劳拉尽量克制自己的情绪，她讨厌达夫，就像他讨厌她一样。“我感觉有点累了，就是这么回事。”劳拉解释道。

“明星没有累的权利，明星属于大众，也就是说属于新闻界。”达夫油嘴滑舌地说。“你最好走开，”劳拉从梳妆台上拿起一座镀银雕像，用开玩笑的口吻说，“否则我用这

个砸你。”达夫赶紧退了一步。这座雕像是劳拉的经纪人哈利·劳伦斯送她的礼物。

“等等，劳拉！”达夫连忙说，“如果他们今晚见不到声名赫赫的劳拉的风采，你就会名声扫地的！”

“知道了。”她把背影掷给了他，“我会朝每个人微笑。对了，海勒·法兰奇和比利·彼尔斯那两个混蛋在吗？”

“都在咬着指甲等你呢。”

“我就知道他们肯定会来。这两个家伙整天盘问我的佣人玛丽，想打探出我的个人隐私，甚至想知道我什么时候刷牙。”劳拉撅着嘴说，“玛丽被他们收买了，她把自己知道的鸡毛蒜皮之类的事全说了出去。我晚上一说梦话，那些混蛋第二天就会知道。”

“这些琐事对明星的声誉至关重要。”达夫说，“对了，今天来了个东部报业集团的记者，他想私下采访你，你最好做好心理准备。”

“我马上就来，请给哈利·劳伦斯送杯酒吧。”

“听你的吩咐。”达夫走后，劳拉探过身子，注视着镜中的自己。她今年35岁，平时看起来只有29岁，但今晚看起来足足有40岁。她实在太累了，每天有说不完的客套话啊、参加不完的活动啊，等等，等等。

好在一切已经过去了，拍完几部轰动一时的影片，她解除了与公司的合同。现在她终于可以和哈利一起组建自己的公司，拍自己喜欢的电影了。更重要的是，她可以和哈利逃到海外去，离那些无良媒体、无聊文人远远的。过去5年里，那些家伙一直企图将她的身世和经历公之于众，而这正是她

和哈利极力隐瞒的。

7年前，劳拉曾在各种廉价的杂耍班子里表演过，和丈夫乔治一起表演脱衣舞，活像个小丑。而乔治，这个负心的丈夫，在她生病后拿走了所有的钱，然后一脚把她踹开了。但是恶有恶报，不久后，乔治就在纽瓦克的一桩抢劫案中被人杀死了。当她从报上看到他的死讯时，心里感到说不出的畅快。

但是，海勒·法兰奇和比利·彼尔斯一直想把这些事捅出来，说给全国的300家报刊和几千万读者听。幸好哈利·劳伦斯出现了，哦，他就像上帝派来的使者。劳拉开心地想着，仿佛看到了他的身影。他长着高高的个子、宽宽的肩膀，此时正在和楼下那些记者周旋，逗得他们哈哈大笑。现在她就可以和哈利携手人生、共创美好的未来了！

又有人敲门，劳拉快活地说：“哈利，快进来！”门开了，但进来的不是哈利，而是一个身材瘦小的男人。他留着一头黑发，戴着一副超大的塑胶眼镜，简直把整张脸都罩了起来。劳拉觉得似乎在哪儿见过他，但是这种感觉随即就被怒气冲掉了。她厉声喝问：“你是谁？来这里干吗？”

来客低声说：“我是东部报业集团的记者，想跟你聊聊。”他随手关上门，环视了一下装修豪华的化妆室。

“我和达夫说过，我会在楼下见你！”劳拉不满地说。

“我想还是在这里私聊更好，格罗莉娅。”

“你……你叫我什么？”劳拉的心猛地一颤。

来客摘下巨大的塑胶眼镜，不怀好意地眨了眨眼睛：“现在你认出我了吧？”

“哦，不！”劳拉的心里有个声音在叫，“乔治！他没有死！”几秒钟过后，劳拉回过神来：“真见鬼！你不是死了吗？报上说的，纽瓦克抢劫案。”

“那是个误会，是我故意弄出来的。反正我用别人的名字蹲了监狱，6个月前才被放了出来。你真是让我好找啊，新名字、新事业、新鼻梁、新牙齿……以前那个杂耍团的格罗莉娅连一点影子都找不到了！你这里不错嘛，比咱们以前混饭吃的耗子窝强多了！”

绝望和愤怒让劳拉浑身不停地发抖，就是他，从死神身边逃了出来，又来糟蹋她的生活！“你想要钱吗？”劳拉努力让声音保持平静，“如果你要钱，我可以给你25000元，然后咱们离婚。”

“离婚？”乔治轻蔑地一笑，“那可不行！我是你亲爱的丈夫，经过无奈的别离后，又回来找你了。”

“我宁愿死！”劳拉厌恶地说，“给你5万，我找人去借就是！别忘了，你在克利夫兰干的事我知道得一清二楚，你仍然可能因为那件事坐牢。”

“但是如果人们知道杂耍团的格罗莉娅现在成了好莱坞的一线明星，事情又会怎么样呢？我手里刚好有几张你以前的照片，那些专登丑闻的杂志报刊肯定对它们很感兴趣。”

劳拉闭上了眼睛。“乔治，你当心点。”她说，“我现在把筹码提高到10万元，你拿了钱后就走得远远的，以后别想再敲诈我。”

乔治露出一脸狞笑道：“亲爱的，这里可是加利福尼亚，别忘了夫妻的财产是双方共有的。你在银行里存了好几



百万，现在想用一点零头就把我打发走，你想得太天真了！来，咱们分别了那么久，你还是过来亲亲久违的丈夫吧！”

乔治朝她大步走了过去，一把捉住她左手的手腕，用力拧到她的身后。疼痛和厌恶在她胸中燃起了熊熊烈火，这时她的右手碰到了那座镀银雕像，于是她立即抄了起来，用尽全力朝他砸了过去。接下来的事情她也不知道是怎么发生的，只知道自已怀着满腔怒火，歇斯底里地发泄了一顿。

当停下手的时候，她发现自己拿着雕像，气喘吁吁地弯腰看着乔治。乔治躺在壁炉前的地毯上，眼睛瞪得大大的，脑袋上有个窟窿，正汨汨地往外流着鲜血。

这时劳拉意识到有人来了，她转过身，看到哈利·劳伦斯拿着一杯酒站在门口。“天哪，劳拉，到底出了什么事？”哈利惊呼道。劳拉用颤抖的手接过他递来的酒杯，一口喝了下去。接着，她摸到梳妆台旁边的椅子坐下，向他讲述了事情的经过。听她说完，哈利立即说：“天哪，原来他是你丈夫！”

“我觉得他死了！”

哈利激动地说：“他是死了，他现在的确死了！你这是正当防卫，可是你为什么非要打破他的脑袋呢？”

“他不想放过我，我就失去了理智，不停地打他、打他，直到他一动不动。”

“我知道你很愤怒，可是那些写文章的记者呢？他们会弄个头条新闻，说你大发脾气，把人打死了！”

“他是个恶魔，来这里敲诈我。”劳拉低声说。

“当然，这我知道。可是如果你先抵抗一阵，等我过

来……”哈利一边说着，一边擦了擦额头的汗，“就比如说那个海勒·法兰奇吧，如果她知道你对她隐瞒了过去，她就会站在乔治那边，说他如何坐牢，然后被你抛弃，又如何爬回来向你求救。可是你呢，你把他打死了！你想想那种后果吧！”

“天哪，哈利！”劳拉紧紧抓住他的手，“也就是说，所有的一切都毁了，是吗？我们的公司、我的前程……”

“你还可能被判谋杀罪，在监狱里坐大牢，甚至终身监禁。当然，如何判处要取决于海勒和比利以及其他人写得恶毒。就算我们能逃过这一关，但是我们的公司、拍片计划，还有你的事业也就全完蛋了。”

“不，哈利！”劳拉用脸庞紧贴他的手，在上面疯狂地摩擦着，“我们肯定会有办法的！没有人认识他，他是化名来到这里的，或许我们能摆脱掉他。为了公司的名誉，达夫·丹尼斯也许会帮助我们。”

“也许他会。”哈利考虑了一会儿，“但是我们不能相信他。一旦他离职，他就可能把整件事全说出去。”

“现在该怎么办呢？”劳拉哭着说，“又不能把他弄出去，你知道我正被人监视。玛丽从不放过我的一举一动，无论我去哪儿，哪儿就有记者从灌木丛里冒出来。我不可能提着一个大箱子走出这栋房子，这比摆脱乔治还难。”

“我知道，可是我们必须得把他藏起来，而且你也必须要到楼下去。你有大皮箱子吗？”

“有一个很大的旧箱子，是我妈妈留给我的，现在箱子是空的。”

“很好。你现在赶紧打扮打扮，我来处理乔治。”

劳拉转向镜子，拼命地往脸上抹着粉，她离镜子特别近，以免从镜子里看到哈利正在做什么。她听到挪动大箱子的声音，听到哈利嘀嘀咕咕地抱怨，听到大箱子“砰”的一声合上了。这时她刚好梳理完毕，转过身子。现在大箱子已经锁好了，正靠墙放着。乔治和那块沾着血的地毯都消失了，那座染血的雕像也没了踪影。

哈利上下检查了自己一遍，没看到任何血迹，于是他劳拉说：“乔治正在箱子里睡着呢，我想想接下来该怎么办。我们先应付楼下的事，然后把警察叫过来。我们可以证明这纯属自卫。千万别拖着，拖得越久对我们越不利。”

“不，哈利！”劳拉叫道，“我好不容易才爬到好莱坞的顶峰，绝不能就这样毁了。乔治曾毁掉我的一切，现在他休想这么做！我们一定得想想办法，好好想想办法！”

“好吧，你先去楼下和媒体见个面。劳拉，要笑，一定要笑。”

劳拉勉强笑了笑，接着发出了咯咯的笑声。她下了楼，达夫一见她就问：“那个东部报业集团的记者呢？”

她甜甜一笑：“我们已经谈过了，他肯定跑回去编故事去了。”

海勒·法兰奇看着劳拉说：“亲爱的，你今晚脸色不太好，大概是劳累过度了吧？”

“没有，我喜欢这一行，一点也不觉得累。”劳拉轻声说道。

“你那个经纪人呢？你们准备什么时候结婚？”海勒问

劳拉。

“到了那一天，你一定会第一个知道消息。”劳拉笑了笑，继续和众人周旋。她看着那些人，感觉他们的脸都变成了乔治的脸，他们的眼睛都变成了乔治的眼睛，正朝她邪恶地眨着。

她似乎拥有了X光的透视能力，能透过天花板看到自己的化妆室，再透过上锁的大箱子看到乔治蜷缩着的身体，他在生命中第二次死去，即使死了还在企图毁掉她的一切。但是他办不到，办不到，绝对办不到……

劳拉的思绪突然被打断了，哈利过来挽住了她的胳膊。

“放松点，劳拉，放松点。”哈利小声说，“你看起来好像撞到鬼了，所以我已经做了决定，劳拉，你跟着我行动吧，现在我们只能这么做了。”

劳拉默默地跟着哈利，哈利把她带到扶梯旁边，俯视着室内，并伸手揽住她的腰。达夫一脸痛苦地站在他俩身旁，敲了一下中国铜锣，满屋子的记者立即围了过来。“各位，”达夫笑了笑说，“现在我要宣布一个惊人的消息。老实说，我也是刚刚知道的，因为劳拉和哈利刚刚做出决定。请大家原谅他们用这种方式公布消息，他俩——还是请哈利自己说吧。”

哈利紧紧地搂着劳拉，想把力量传给她。“朋友们，”哈利说，“各位都是我俩的朋友，所以这个消息公布得比较简单。劳拉和我已经相爱一段时间了，现在劳拉已经拍完了电影，所以我们觉得是时候了。我们决定结婚，就在今晚出发，飞往玉玛的教堂。只要我包的飞机装得下，这里

的每个朋友都将受到邀请与我们同行，坐不上飞机的朋友欢迎留在这里继续饮酒跳舞，明天我们回来收拾行李，为蜜月做好准备。我们希望得到大家的祝福！”

人群中顿时响起了嘈杂的喧闹声。海勒·法兰奇拨开人群，气呼呼地朝劳拉挤了过来，劳拉一看连忙打起精神。

“哈利，你这样决定我很高兴，”劳拉悄悄地说，“可这是为什么呢？”

“劳拉，”哈利也悄悄地说，“这是我们摆脱乔治的唯一办法，这样我们就可以躲开媒体，安静地度蜜月去了。”

劳拉再次进入化妆室，已经过了一个白天和半个夜晚，她轻轻地推开门，里面只有一盏灯发出亮光，她放心地笑了。哈利跟着她进入房间，把门关好并锁上了。他们已经结婚12个小时，一直形影不离。

“我们马上下来，给我们留一杯酒。”哈利冲着门外高声说。

门外的摄影记者散开了，杂乱的脚步声渐渐远去。劳拉的笑容立即消失得无影无踪，她满脸绝望地说：“哈利——”

“放松点，劳拉。”哈利安慰她说，“最糟糕的时刻已经过去。”

“可是我笑不出来，如果你再让我对记者笑……”

“我知道，你表现得从未这么好过。”

“他们让我再笑笑，可是我一想到乔治——就躺在这个箱子里——我就笑了，哈利，我就忍不住哈哈大笑。”劳拉颤抖着说。

哈利紧紧地拥抱着她，让她的难过渐渐退去。“亲爱

的，谢谢你，”她说，“我很快就会好起来。现在我们该怎么办？”

哈利看了看屋子，说：“让玛丽帮你收拾东西，我的已经让佣人收拾好了，外套、地图、照相机、墨镜，我想都收拾好了。让你的男仆和司机往车上装行李，咱们去跟楼下的记者道别，然后叮嘱达夫别让任何人进来，这样我们就能摆脱乔治了。”

外面有人敲门。“准备好了吗？”是达夫的声音。

“进来吧，达夫。”哈利拧开门锁，打开房门。

“两只小情鸟，度蜜月的东西准备得怎么样了？”达夫问道。

“准备好了，谢谢你为我们做了这么多。亲爱的达夫，你都快变成一只小绵羊了。”劳拉的声音充满了柔情。

“那是我应该做的。”达夫文雅的外表掩饰了他内心的怒火，“但是你们最好对我交代明白，这个月的大报小报都会为我们发头条新闻的。”

哈利笑着说：“爱情和战争不等人啊，达夫，我相信你知道怎么做。”

“好吧，反正这下媒体有事做了。”公关部经理显出一副宽容的样子，“你们度蜜月的这两周肯定热闹极了，采访啊、拍照啊，要做的事情太多了。对了，你们还没说要去哪儿度蜜月呢。”

“墨西哥。但是我要告诉你，我们想保密。不想看到什么记者，不想被任何人偷拍。”哈利冷冷地说。

“等等！”达夫和善的微笑不见了，“你们用突然宣布

结婚的方式耍了我，还想就这样跟外界断绝所有联系！”

“我们想有自己的空间。”劳拉板着脸说，“就算在好莱坞，恋人也应该自个儿度蜜月。”

“但是我答应过海勒·法兰奇，等你结婚的时候给她提供独家新闻。假如你想让她永远对你怀有敌意，包括你准备组建的公司……”

哈利插嘴说：“好吧，给我们48个小时怎么样？两天后，我们向海勒提供独家消息。”“好啊！”达夫摊着双手说，“两天，墨西哥，对吗？”

“是的。我们准备去山里拜访一个老友，顺便打打猎。这两天我会给你打电话，告诉你确切的位置，并告诉海勒，让她用电话单独采访。”

“好吧。”达夫耸了耸肩膀，“现在那些记者都在楼下等着给你敬酒，劳拉，你最好过去应酬一下。”

“她会去的。我们先让佣人装好行李，然后就过去。”

“好的。”达夫终于出去了。劳拉闭上双眼，长出了一口气。

行李很快就装到了汽车上，劳拉来到大厅，快活地说：“谢谢，谢谢诸位。我无法用语言表达现在有多么幸福，以及你们美好的祝福对我们意味着什么。现在我和丈夫有个小小的请求，请让我们躲起来——亲爱的朋友，请不要打听我们要去哪里，我们只想单独相处48个小时，只有我们两个人，就当是送给我们的小小的结婚礼物吧。”

出了大厅，劳拉上了汽车，向记者们挥手告别。汽车在暗夜中行驶，哈利满脸疲惫地坐在方向盘前，劳拉紧紧地

靠着，她的脸因极度困乏而凹陷下去。“现在终于自由了。”哈利看着空旷的道路平静地说，“我敢打赌没人跟踪过来，我把他们甩掉了。”

“不管怎样，我们总算结婚了。”劳拉提高嗓门说，“我们的婚姻会一直保持下去，因为我们一起经历的事情太多了。”

“我们结婚了，我很高兴。”哈利轻快地说，“我们永远不会分手，因为我们就想这样。多亏了乔治，是他成全了我们。”

“是啊，是乔治让我们结了婚！现在新娘正用大箱子装着她的前夫，像带嫁妆一样带着他去度蜜月了。”劳拉说着，忍不住哭了起来。哈利让她哭了一会儿，然后腾出一只手拍了拍她。

“不好，有辆车跟上来了！”哈利吃惊地说。

“是记者吗？”劳拉倒吸一口冷气。

“不是，你听——”他们都听到了尖厉的警笛声。劳拉顿时花容失色：“哈利，他们知道了！天哪，他们知道了！”

“不可能。现在除了你和我以外，只有乔治知道这件事。我们的旅行车跑不过警车，所以你要沉住气。劳拉，一定要沉住气！”哈利说完一踩刹车，立即将车停在了路边。警车呼啸着在他们身边停下了。劳拉掏出化妆盒，猛往脸上扑粉。哈利则拿出一支烟，刚要点着，一个健壮的警官便大步走了过来。

“你们这么着急，是要去哪儿呀？给我看看驾驶执照。”警官高声说。



“当然着急了。”哈利轻松地说，“我们刚刚结婚。”

“警官，我想你会明白的。”劳拉探出身子笑着说，“我是劳拉，这位是我丈夫，我们今天早上刚刚结婚。”

“哦，是劳拉呀。”警官的脸上露出一丝微笑，“我在电视上看到了你们的婚礼，今天所有的报纸都登了这个消息。”

“是啊，闹哄哄的。”劳拉叹了一口气说，然后做出可爱又可怜的模样，“你知道，恋爱的人只想躲起来安安静静地度蜜月，一不小心超速了，这就是原因啦。”

“我知道是怎么回事了。”警官说，“如果我老婆知道，我在劳拉去度蜜月的路上把她抓了起来，她肯定会一脚把我踢出门的。但是下不为例！”

“谢谢你，你很通情达理。”劳拉微笑着说。旅行车又发动起来，等到警灯完全从视野里消失的时候，劳拉才拍着胸脯喘着气说：“天哪，我再也受不了了，受不了了！”

“就快到了，亲爱的。再走一里路往北拐，就到我的山间小屋了。现在是凌晨3点，这个时节那地方绝对没有人，到时我们就能永远地摆脱乔治了。”

“快，”劳拉说，“我时时刻刻都感觉到他在背后，在大箱子里朝我们眨着眼睛，好像他知道现在发生了什么事情。”

哈利加快了车速，当车子经过一段凸凹不平的路面时，装着乔治的大箱子翻动了一下，汽车的后备箱盖就快被撞开了。终于，哈利关上车灯，将车子停在一栋摇摇欲坠的破旧屋子前。那屋子像鬼影一样矗立在夜空之下，背后是一个孤